
ICANN68 | Виртуальный форум по вопросам политики - Подготовка коммюнике GAC (5/5)
Четверг, 25 июня 2020 г. - с 15:00 до 16:00 МУТ

JULIA CHARVOLEN: Добро пожаловать на сессию по разработке проекта коммюнике.

Мы не будем делать переключку ради времени.

Если у члена GAC нет возможности поднять руку или увидеть имена других участников, пожалуйста, покиньте комнату и присоединитесь снова. Пожалуйста, укажите Ваше имя для записи и язык, на котором Вы будете говорить, если Вы говорите не на английском языке, а также говорите четко и в разумном темпе, чтобы обеспечить точный перевод.

Чтобы просмотреть стенограмму в режиме реального времени, нажмите кнопку с закрытыми субтитрами на панели инструментов Zoom.

Наконец, сессия соответствует ожидаемым стандартам поведения ICANN, есть ссылка в чате для справки.

Я передаю слово председателю GAC, Маналу Исмаилу. Манал, пожалуйста.

Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Джулия, и добро пожаловать всем обратно. Сейчас мы начинаем нашу последнюю сессию по составлению коммюнике, также запланированную на час. Так что давайте посвятим этот час завершению работы над коммюнике.

Так что, если мы можем... Кто-нибудь может напомнить мне о тех вопросах, которые еще не решены? У нас есть текст от Ирана в разделе подотчетности, и у нас есть рабочая группа по регионам с недостаточным уровнем обеспеченности услугами, что не было прочитано. Фабьен, извините, говорите.

FABIEN BETREMIEUX:

Манал. У нас есть текст рабочей группы по общественной безопасности, я думаю, что в [неразборчиво] у нас есть вопросы, имеющие важное значение для GAC, все еще есть некоторые правки и последующие раунды новых gTLD. Мы получили текст для раздела защиты данных и вопросов, важных для GAC. И я предоставлю Бенедетте возможность наверстать упущенное.

Раздел 3 вопросы, важные для GAC. Извините, это номер 4. У нас есть два номера 3, мы это исправим. Защита МПО. У нас есть текст по реализации рабочего потока 2, по подотчетности МПО, и, судя по всему, у нас есть новые редакции в [неразборчиво].

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Итак, я вижу поднятую руку Георгиоса, а затем давайте рассмотрим их, может быть, после того, как мы закончим эту часть, мы сможем обратиться к МПО, подотчетности, а затем к рабочей

группе по регионам с недостаточным уровнем обеспеченности услугами, и я оставляю это до конца, потому что надеюсь, что это не будет противоречивым. Извините, Пуа.

GEORGIOS TSELENTIS:

Спасибо, Манал, что предоставили мне слово. После обсуждения и извинений, в разделе последующих действий по предыдущим рекомендациям мы снова посмотрели текст коммюнике Сан-Хуана и любезно предложил Полу Блэйкеру альтернативный текст. Вопрос здесь в том, что коммюнике Сан-Хуана не ссылается на какие-то системы-преемники, а на конкретную систему, которую мы должны были рассмотреть в данный конкретный момент, так что то, что у нас там есть, неточно.

Есть еще одна формулировка, которую я предложил здесь, чтобы заменить то, что мы имеем в рамках последующих действий по предыдущим рекомендациям. Если Вы хотите, мы можем рассмотреть этот момент сейчас или позже, я имею в виду, Манал, я оставляю это на Ваше усмотрение, как Вы хотите это решить.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, Георгиос. Давайте выслушаем Кавусса, а потом решим, что делать с текстом. Кавусс, пожалуйста.

KAVOUSS ARASTEN:

Алло? Большое спасибо. Манал. Я предлагаю вам любезно не оставлять текст, который мы предложили до конца, просто возьмите его как можно скорее. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо. Да, последовательность, которую я предложила, заключалась в том, что это предстоящий текст. Я просто подумала, что это... мы закончим EPDP, так как мы уже почти закончили, а затем перейдем к той части, которую Вы предложили, Кавусс.

Итак, теперь, после уточнения, которое мы услышали от Георгиоса. Позвольте мне прочитать текст на экране. Итак, зеленым отмечен новый текст... Хорошо, спасибо. В соответствии со своими предыдущими рекомендациями, GAC отметил необходимость сохранения доступа к WHOIS в максимально возможной степени и отметил, что в своем коммюнике в Сан-Хуане он посоветовал Правлению ICANN рекомендовать ICANN org провести различие между юридическими и физическими лицами, предоставляя публичный доступ к WHOIS данным организациям, которые не входят в сферу компетенции GDPR. GAC повторяет, что эта рекомендация все еще остается в силе и должна рассматриваться как часть EPDP.

Таким образом, здесь есть две вещи. Хотим ли мы, чтобы он все еще находился в разделе EPDP, или мы должны поставить точку «должен быть рассмотрен», а затем оставить это открытым - потому что, как я уже сказала, это рекомендация GAC, так что, если она не выполняется, то это будет затрагивать устав, так что мы должны быть точными.

GEORGIOS TSELENTIS: «Должен быть рассмотрен», я считаю, что хорошо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Хорошо. Просто, чтобы сохранить гибкость, если есть какой-то другой способ, то важный посыл должен быть принят во внимание.

Хорошо. Комментарии или возражения? Если нет, тогда перейдем к той части, которая была предложена Кавуссом.

Текст, представленный Кавуссом. В разделе «Подотчетность». Да, подотчетность CCWG, рабочий поток - текст гласит. Извините, мы уже прочитали текст, так что для экономии времени позвольте мне перейти непосредственно к обсуждению, потому что я не думаю, что в тексте есть какие-то изменения по сравнению с тем, что мы читали на предыдущей сессии.

Какие-нибудь комментарии по поводу того, чтобы этот текст был здесь? Кавусс, пожалуйста.

KAVOUSS ARASTEN: Да, да, все еще в этой последней части EWS-II, пожалуйста, удалите «рабочий поток 2». Итак, в последней части были сделаны некоторые правки, да, большое спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Кавусс. Опять же, мне просто интересно, связано ли это с рабочим потоком 2 и должно ли оно быть размещено здесь или... просто читаю комментарии в чате. Итак, Дания, мне неясно, как это связано с вопросами юрисдикции ICANN как таковой, это относится к вопросу о том, где создаются регистратуры, что является вопросом, выходящим за рамки компетенции ICANN.

Просто проверяю, не пропустила ли я других комментариев.

Итак, Кавусс, одно предложение, и я немедленно предоставляю Вам слово. И я думаю, что мы уже делали это раньше, и я также предлагала это, я думаю, в начале нашего обсуждения, что нам, возможно, надо перенести это в протокол, так как это часть - я имею в виду, вы пометите его, это будет в протоколе, так как, возможно, коммюнике не лучшее место, но я дам Вам слово, Кавусс, чтобы обсудить.

KAVOUSS ARASTEN:

Большое спасибо, Манал. Я имел удовольствие и привилегию сидеть более или менее близко к уважаемому делегату, представителю Дании. Работая вместе. Это обсуждалось в юрисдикции. Были высказаны две рекомендации, упомянут доклад. Проблема, с которой сталкиваются некоторые страны и т.д., и т.п., предложен курс действий, и Хорхе упомянул, что если этот курс действий не сработает, то, возможно, нам понадобится другой способ решения вопроса, чтобы он находился под юрисдикцией. Рабочий поток 2, такова ситуация.

Что касается Вашего случая, Манал, я упоминаю Вам GAC в Марракеше, недавно на заседании высокого уровня, у нас было то же самое, и в разделе коммюнике были похожие вопросы по правам человека, и вместо некоторых государств-членов говорится об одном государстве-члене. Наверное, я бы сказал, что обычно мы не считаем головы так, чтобы это уместно было поместить в коммюнике из-за взглядов некоторых государств-членов.

Поэтому я знаю, что некоторым странам это не нравится, потому что они не сталкиваются с этими проблемами, но мы должны понимать, работать вместе, сотрудничать и понимать проблемы друг друга. В частности, вы знаете, что с этим COVID-19 люди настолько подвержены влиянию то с одной стороны, то с другой, что их более или менее подталкивают к глобальному сотрудничеству, кооперации и так далее, так что это проблема некоторых стран, не только нашей страны или некоторых других стран, я не хочу их называть. Некоторые из них присутствуют здесь, а некоторые подняли этот вопрос, так что это имеет значение. Я думаю, что это мог бы сделать один член GAC или некоторые члены GAC, это одна из возможностей.

Другая возможность заключается в том, что мы говорим об этом следующим образом, что один из них заявляет о проблемах, трудностях, с которыми он сталкивается в отношении свободного доступа к использованию источников DNS, и что этот член GAC сделал заявление, это отражено в протоколе заседания GAC 68.

Два варианта, но наша цель здесь указать предпочтение, потому что это было в GAC в Марракеше, и подобный ход действий мы упомянули в коммюнике не в первый раз, есть прецедент, но если будут серьезные возражения - я надеюсь, Великобритания не возражает против слова «серьезные» - и тогда мы могли бы перейти ко второй [неразборчиво] ссылке, которая в коммюнике, не упоминая вопрос в коммюнике, а заявление записать в протоколе.

Такова ситуация. Я оставляю это на ваше усмотрение, и оба варианта возможны. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, Кавусс, за Вашу гибкость, и это был не Марракеш, я думаю, это была Барселона - я не совсем уверена, но это было совещание на высоком уровне, мы делали это раньше. Хорошо. Так мы можем вывести на экран и второе предложение? Итак, один из членов GAC заявил...

KAVOUSS ARASTEN: Трудности... Думаю, я что-то добавил к этому, может быть, в чат.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: У нас есть кто-нибудь, кто пишет... Хорошо, спасибо. Пожалуйста, продолжайте, Кавусс.

KAVOUSS ARASTEN: Я написал, что один или несколько членов GAC заявили о трудностях, с которыми он или они в настоящее время сталкиваются

или столкнулись при доступе к ресурсам DNS. Взгляд/ы этого или этих членов GAC отражен или отражены в протоколе заседания GAC 68, а затем мы помещаем их заявление в протокол заседания. Член GAC от [неразборчиво] Ирана -- я просто даю формулировку. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо. Кавусс. Итак, теперь предлагаемый текст, я бы сказала, что один из членов GAC, если только другие не выступят в поддержку того, чтобы их сюда тоже присчитать. Итак, один из членов GAC заявил о трудностях, с которыми они в настоящее время сталкиваются при доступе к ресурсам DNS. Позиция данного члена GAC.

KAVOUSS ARASTEN: Отражена.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Хорошо. Позиция данного члена GAC отражена в протоколе - и я предоставляю персоналу возможность взглянуть на протокол нашего заседания, ICANN68, заседания GAC.

KAVOUSS ARASTEN: Да.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Хорошо.

KAVOUSS ARASTEN: Остальное идет в протокол.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Конечно. Есть возражения? Я вижу поддержку в чате. Анналиса и Луиза, спасибо. Какие-нибудь еще комментарии по этому поводу? Хорошо. Если нет, то давайте продолжим прокручивать вверх.

И Дания... Я читаю Данию в чате. Я предпочитаю последнее предложение, я все еще не уверен, что это входит в сферу компетенции ICANN, так как вижу, что это относится к вопросу о том, где создаются регистратуры. Итак, Финн, но Вы предпочитаете это последнее предложение, если я правильно Вас понимаю, так что, Кавусс, есть что-нибудь на данном этапе?

KAVOUSS ARASTEN: Да, я думаю, что мне нужно присесть и на личной встрече выпить кофе с моим коллегой из Дании. Он настаивает на том, что это государство - это обсуждалось даже вчера, я поднял этот вопрос перед членами Правления в очень скрытой манере и так далее, и так далее, Россия, Бразилия, у многих стран происходит то же самое, люди, может быть, забыли эту ситуацию, но я не забыл, но я не хочу спорить с моим коллегой из Дании, когда мы говорим о позиции этого члена GAC - об обеспокоенности этого члена GAC, а не о его позиции. Это уже не позиция. Пожалуйста, прошу Вас заменять слово «позиция» словом «обеспокоенность».

Обеспокоенность этого члена GAC отражена в протоколе заседания GAC ICANN68. Большое спасибо и надеюсь, что у меня будет возможность посидеть с Данией и освежить память, у него всегда с собой ноутбук или планшет, и он быстро проверит рабочий поток 2, спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Кавусс, мы все скучаем по нашим личным совещаниям и встречаем за чашечкой кофе. Я вижу, что это уже отражено на экране. Я вижу поддержку со стороны Финна, по крайней мере, никакого возражения против этого и того, чтобы выпить кофе с Вами, Кавусс, а также поддержку со стороны Верниты из США.

Так что спасибо за Вашу гибкость, и давайте прокрутим вверх. И я вижу, что кофе набирает консенсус [смеется] Фабьен, продолжайте. Это старая рука, Кавусс, верно? Так что, Фабьен, пожалуйста.

FABIEN BETREMIEUX: Просто проверяю, хотите ли вы завершить этот раздел сейчас или перейти к другому разделу.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Извините, нам нужно прочитать текст, выделенный желтым.

FABIEN BETREMIEUX: Да, и есть комментарий, если позволите прочитать, что первый абзац здесь является дополнительным факультативным текстом,

утвержденным сопредседателями рабочей группы по правам человека и международному праву, который либо будет включен здесь, если это необходимо, чтобы дополнить текст ниже, либо мы добавим его в резюме пленарного заседания или удалим его, если в нем вообще нет необходимости.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Так это первый абзац? Это ведь новый текст? Значит, нам нужно его прочитать?

Благодарю Вас, Фабьен, так что текст гласит, что рабочая группа GAC по правам человека и международному праву проинформировала GAC о текущем положении дел с выполнением рекомендаций 2-го рабочего потока по подотчетности сквозной рабочей группы сообщества. Представила образец инструмента оценки воздействия на права человека, предназначенного для оказания помощи организациям поддержки и консультативным комитетам ICANN, включая GAC, в организации и отслеживании выполнения различных рекомендаций 2-го рабочего потока. Председатель GAC призвал членов GAC выразить свою заинтересованность либо путем добровольного участия в совместных усилиях сообщества, либо путем внесения вклада в конкретные усилия GAC по выполнению рекомендаций, которые оказывают влияние на деятельность GAC. Итак, что-нибудь какие-нибудь комментарии?

Кавусс, пожалуйста, говорите.

KAVOUSS ARASTEN:

Спасибо, Манал. Для тех людей, которые могут быть незнакомы с тем, как проводятся международные встречи, заявление является декларацией страны, оно не подлежит никаким возражениям. Это прерогативное право и суверенное право этой страны делать заявление. Никогда ни одна другая страна не сделает встречного заявления по этому поводу. Это право этой страны.

Поэтому текст, который сейчас предлагается в коммюнике, является ведущим, и он ссылается на протокол заседания GAC, и этот текст может быть слегка изменен, потому что сейчас это заявление относится к одной стране. Если это какие-то страны, то у меня нет никаких проблем не касаться его, но с одной страной это может быть.

Обычно мы стараемся сохранить его таким, какой он есть, но в нем может быть небольшое редактирование, и мы сделаем это в течение 48 часов, но это заявление от нас, и это важно, и последние части очень важны, мы просим Правление ICANN и генерального директора и президента ICANN выполнить эту рекомендацию и отчет о юрисдикции рабочего потока 2 и приложить все усилия, чтобы устранить препятствия этих людей, организаций для того, чтобы иметь доступ к Интернету и ресурсам, а также это важно для общественных прав, не подлежит никакому встречному заявлению каких-либо уважаемых коллег, спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, Кавусс, и я не видела никаких контраргументов. Возражения касались места или того,

обсуждалось ли это здесь или нет, но не оспаривали точку зрения одного из членов. Потому что, как Вы упомянули, это мнение страны, оно не может быть оспорено или обсуждено. Поэтому здесь мы обсуждаем процедурные вопросы, а уж точно не точку зрения одной страны. Но спасибо, что отметили это.

Итак, есть какие-нибудь комментарии по части прав человека и международного права? И я вижу в чате поправку, внесенную Суадой. Думаю, она была отражена. Кавусс, это новая рука?

Арассус:

Да, новая рука. Манал. Теперь вы видите, что происходит сейчас.

Последняя часть заявления, идущая в протокол, будет в коммюнике. Этот член GAC... потому что после того, как мы поднимем вопрос, мы хотели бы включить оперативную часть. Этот член GAC попросил, последняя часть войдет в эту часть коммюнике, член GAC попросил Правление ICANN и так далее, и так далее. Это может стать частью ведущей программы, а оставшаяся часть пойдет в протокол заседания. Надеюсь, я ясно выразился. Таким образом, большая часть заявления с просьбой к Правлению ICANN и главному директору и президенту ICANN принять меры войдет в коммюнике после того, как будут высказаны опасения этой одной страны. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Фабьен, не могли бы Вы поместить это сюда?

FABIEN BETREMIEUX: Извините, я занимаюсь вводом информации в первую часть, я прошу прощения за это. Не могли бы Вы повторить эти области предложения по редактированию текста?

KAVOUSS ARASTEN: Я хочу видеть текст, который я предлагаю удалить из заявления в часть коммюнике, поэтому этот член GAC просит -- спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Кавусс, если я могу попросить, чтобы это предложение, которое Вы хотите добавить, чтобы Вы поместили его в чат, может быть, чтобы они могли легко справиться с этим и --

KAVOUSS ARASTEN: Мне не нужно ничего добавлять [перекрывающиеся разговоры], нет, в этой части есть заявление, идущее в коммюнике, [неразборчиво] это предисловие и оперативные части, что член GAC обращается к Правлению ICANN и Генеральному директору ICANN и т.д., и т.п.. --

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Если позволите спросить, почему мы возвращаемся к этому тексту. Я думала, мы все согласились с тем, что было на экране.

KAVOUSS ARASTEN: Да, но оперативная часть, когда мы поднимаем вопросы - так что мы должны поместить оперативную часть. Поэтому этот член GAC

просит нас иметь это право на возражение, и никто не может возразить против нашей просьбы. Мы имеем право просить Правление и Главного исполнительного директора ICANN о [неразборчиво] различных просьбах. Это неправильный запрос? Они не хотят предотвратить рекомендацию?

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Если мы можем вернуться к тексту, Фабьен, потому что, честно говоря, я не понимаю.

KAVOUSS ARASTEN: Да, пожалуйста, верните его. Спасибо.

FABIEN BETREMIEUX: Манал, пожалуйста, подождите, мы работаем над этим, мы просматриваем предыдущие версии.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Мы можем работать параллельно? Можем ли мы продолжать до тех пор, пока текст не появится на экране?

FABIEN BETREMIEUX: Конечно.

KAVOUSS ARASTEN: Это очень просто, очень, очень просто. Одну минутку.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: У нас есть только 30 минут, чтобы закончить коммюнике, а тем временем, Кавусс, пока они вывешивают текст на экран, давайте закончим часть о правах человека и международном праве. Какие-нибудь комментарии к тексту в том виде, в каком он представлен на экране, и следует ли это вставлять сюда или в какую-нибудь другую часть коммюнике? Я думаю, что сопредседатели любезно проявили большую гибкость. И я не вижу никаких просьб о предоставлении слова. И Лина подтверждает текст. Так что это сделано.

Кавусс, текст на экране. Он гласит: Эти члены GAC... так Вы предлагаете этот член GAC...

KAVOUSS ARASTEN:

Да, поэтому этот член GAC -- этот член GAC поэтому просит Правление ICANN и Президента ICANN принять необходимые меры. Удалите «р» в конце [неразборчиво] рекомендации 2-го рабочего потока, пожалуйста, исправьте это.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Хорошо. А тем временем, Кавусс, если позволите, мы обычно не просим президента и генерального директора предпринять действия в информационной части коммюнике, мы обычно делаем это в рекомендациях GAC, так что мне просто интересно, будет ли текст здесь...

KAVOUSS ARASTEN: Манал, это одна запрашивающая страна. Почему это не разрешено? Что в этом плохого? Спасибо. Надеюсь, Дания не будет против. Надеюсь, мы работаем вместе. Сегодня я молчал во многих отношениях, чтобы сотрудничать. Я надеюсь, что люди тоже будут сотрудничать со мной.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Да, нам нужно все ваше сотрудничество в оставшиеся 28 минут. Поэтому этот член GAC просит Правление ICANN и президента и главного исполнительного директора ICANN предпринять необходимые действия в соответствии с рекомендацией 2-го рабочего потока и соответствующими отчетами, касающимися юрисдикции, чтобы устранить препятствия, упомянутые выше, чтобы облегчить доступ этих членов GAC к ресурсам DNS. Итак, все ли с этим согласны? Комментарии?

KAVOUSS ARASTEN: Этот член GAC, а не эти. Этот член GAC, единственное число, да. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Кавусс. Так что давайте прокрутим вверх. Итак, это CCWG, я думаю, мы закончили... часть, выделенная желтым, мы также должны решить эту проблему, Фабьен, или это только...

FABIEN BETREMIEUX: Если я правильно помню, это было прочитано, и были предложения по улучшению качества восприятия, что мы отразили. Поэтому я

считаю, что вы, возможно, захотите перечитать его вместе с правками, если захотите. Думаю, что это уже было прочитано.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Хорошо. Итак, чтобы завершить раздел, члены GAC обсудили вопросы, связанные с выполнением рекомендаций 2-го рабочего потока, которые представляют интерес для GAC или оказывают на него непосредственное влияние, в ходе обсуждений было рассмотрено, как эти вопросы могут быть оценены, расставлены по приоритетам и эффективно реализованы, а также необходимо продолжить работу над темами 2-го рабочего потока, которые вызывают озабоченность у некоторых членов GAC. Спасибо. Какие-нибудь комментарии? Хорошо, давайте прокрутим вверх, пожалуйста.

Защита МПО, и это новый текст, который, как мне кажется, был представлен Брайаном, и он гласит: GAC получил обновленную информацию о том, что, в то время как Совет GNSO принял пересмотренный устав, касающийся целевой рабочей группы по выработке рекомендаций по вопросам политики, в которых учитывается озабоченность, высказанная по поводу доступа МПО к корректирующему механизму разрешения споров, выборы председателя и продвижение таких усилий в области политики по-прежнему остаются нерешенными.

И Брайан, «механизм» должен быть единственным число, поэтому, пожалуйста, уберите "s" у механизмов. Итак, Брайан, просто дружеская поправка, можем ли мы, может быть, сказать, что GAC

получил обновленную информацию об этом и так далее, но GAC отмечает, что эта вещь все еще остается нерешенной? Я думаю, что «в то время, как» всё это представляет в негативном ключе, но опять же, я в ваших руках.

Я вижу также, что Кавусс поднял руку.

KAVOUSS ARASTEN:

Да, для Брайана, я думаю, может быть, в конце вместо «нерешенными» мы скажем, что выборы председателя и продвижение вперед этой политики должны быть ускорены. Когда мы говорим «нерешенными», хорошо - мы должны сказать «ускорены» или когда «нерешенными» и после «нерешенными» - «должны быть ускорены как можно скорее», что-то немного более точно, если Брайан согласится. Если не согласится, у меня не будет проблем. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Хорошо. Спасибо, Кавусс, за гибкость. Тогда давайте попробуем сделать это быстро. GAC получил обновленную информацию о том, что GNSO приняла... Я имею в виду, если есть лучший вариант на английском, пожалуйста, предложите. Я просто предлагаю... да, что Совет GNSO принял пересмотренный устав, касающийся целевой рабочей группы по выработке рекомендаций по вопросам политики, учитывающих озабоченность, высказанную по поводу доступа МПО к корректирующему механизму разрешения споров... точка или запятая, отмечая, что выбор

председателя и продвижение подобных усилий в области политики по-прежнему остаются нерешенными.

И предложение в чате - и Брайан, пожалуйста, продолжайте.

BRIAN BECKHAM:

Брайан Бекхэм (Brian Beckham) для протокола. Что касается того, что на экране - прекрасно, а что касается предложения Кавусса - отлично. По правде говоря, это должно было быть сделано уже некоторое время назад, поэтому понятие ускорения, которое хорошо подходит, в более позднее время, конечно, мы понимали, что имели место события, а именно, нынешние страны, на которые обращалось внимание людей, возможно, были сосредоточены на другом, так что, конечно, соглашаясь с этим, просто упоминание причин, по которым это не было предпринято, вышло из-под нашего контроля.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, Брайан. И спасибо Вам за Вашу гибкость. Хорхе?

JORGE CANCIO, ЗАМПРЕДСЕДАТЕЛЯ GAC: Спасибо, Манал, и всем привет. Это Хорхе Кансио (Jorge Cancio), для протокола. Я только что разместил вариант текста, который [неразборчиво], как мне кажется, соответствует тому, что Вы искали Манал, устраняет -- в последней части предложения -- «в процессе выбора председателя» перед «продвижение». Таким

образом, мы упрощаем все и устраняем негативный оттенок, который можно было бы найти в тексте.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, Хорхе, за полезное предложение. Я вижу также, что Брайан согласен с текстом.

Так что, если больше нет комментариев, мы можем двигаться дальше, если только Брайан, это новая рука?

BRIAN BECKHAM: Извините, старая рука.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Все в порядке. Итак, мы отлично справились с частью о МПО. Если мы можем прокрутить вверх, пожалуйста. И я думаю, что пропустила комментарий Верниту из США. Мы согласны с первым абзацем. Второй абзац здесь не подходит, должен быть включен в протокол. Итак, я полагаю, что это касается части, относящейся к подотчетности рабочего потока 2, так что давайте прочитаем текст, который мы не читали раньше, а затем вернемся к подотчетности.

Простите, что заставляю вас двигаться вверх и вниз.

Итак, спасибо, Вернита, отмечено, мы вернемся. Я думаю, регионы с недостаточным уровнем обеспеченности услугами... Так что, PSWG тоже новый текст?

FABIEN BETREMIEUX: Да, Манал, это так.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Фабьен. Итак, рабочая группа GAC по общественной безопасности, в тексте говорится, что рабочая группа GAC по общественной безопасности провела два заседания с GAC по мерам смягчения последствий злоупотреблений DNS и проинформировала членов GAC о своих текущих усилиях по борьбе с связанным с КОВИД-19 мошенничеством и злоупотреблениями. Хотя было отмечено, что многие регистраторы продемонстрировали высокую готовность взаимодействовать с официальными лицами, отвечающими за общественную безопасность, во время этой пандемии и проверять представленные ими домены, тем не менее, правоохранительные органы выразили озабоченность в связи с продолжающимся использованием услуг сохранения конфиденциальности и регистрации через доверенных лиц теми, кто пытается воспользоваться пандемией, и связанными с этим задержками в проведении расследований.

PSWG также подчеркнула необходимость того, чтобы правительства, ICANN и сообщество использовали комплексный подход к борьбе со злоупотреблениями DNS, включая просвещение потребителей и деловых кругов и повышение их осведомленности, а также энергичное обеспечение соблюдения применимых положений контрактов ICANN. Члены PSWG также участвовали в ускоренном процессе разработки политики в отношении

временной спецификации регистрационных данных gTLD и в сквозной сессии сообщества, посвященной злоупотреблениям DNS.

Наконец, PSWG провела обсуждения с группами CTO и SSR ICANN, консультативным комитетом по вопросам безопасности и стабильности, группами заинтересованных сторон по вопросам регистратур и регистраторов, а также с группами по вопросам интеллектуальной собственности и заинтересованными сторонами GNSO.

Комментарии? Хорошо, тогда рабочая группа по регионам с недостаточным уровнем обеспеченности услугами, если можно прокрутить вниз, пожалуйста. И этот текст гласит: рабочая группа GAC по регионам с недостаточным уровнем обеспеченности услугами [прочтение] завершила обзор GAC [прочтение] какие-либо комментарии? Хорошо. Итак, что-нибудь, что нуждается в нашем внимании, Фабьен, в рабочей группе по универсальному принятию и IDN? Я вижу, что это все редакционное, верно?

FABIEN BETREMIEUX: Правильно.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Хорошо. Тогда что-нибудь еще, кроме текста под рабочим потоком 2?

FABIEN BETREMIEUX:

Манал, в разделе, посвящённом последующему раунду новых gTLD и вопросам, имеющим важное значение для GAC, еще есть правки.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДТЕЛЬ GAC: Так что давайте закончим это быстро. Итак, это предложение, о котором мы уведомили, оно гласит, что, хотя GAC высоко ценит усилия рабочей группы по созданию рамок предсказуемости, некоторые члены GAC выразили сомнения относительно дополнительной ценности SPIRT и выразили озабоченность по поводу того, что ее создание, если оно будет принято, может усложнить нынешнюю процедуру и привести к потенциальной несогласованности с существующими ролями и обязанностями в соответствии с уставом ICANN.

Итак, есть ли возражения против принятия этого текста в том виде, в каком он был прочитан? Кавусс? Вы говорите? Я Вас не слышу.

KAVOUSS ARASTEN:

Извините за это, это не моя вина. Я не... Я прошу прощения за себя. Не критикуя организатора, но если я опаздываю, то мне приходит поздно.

Я думаю, в ответ Верните, моим коллегам, я думаю, что мы не можем разделить эти две вещи. Это важно. Она сказала, что мы это убираем - нет, это составная часть, и, кроме того, в основной части мы должны ссылаться и на это, когда мы говорим доступ к DNS, в частности, в период COVID-19. Многие места, и мы хотели бы сослаться на это. Этот доступ является крайне необходимым...

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Вы говорите о тексте под рабочим потоком 2? Хорошо. Мы вернемся к этому. Спасибо за терпение. Спасибо. Итак, я приму это как согласие с текстом на экране для последующих процедур. Если мы сможем принять изменения, и я думаю, что здесь есть еще кое-что, что нужно решить. Нужно ли нам делать все правки или мы можем прокрутить вниз...

FABIEN BETREMIEUX: Вы можете прокрутить вниз, Манал.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Нужно ли нам ждать завершения редактирования или мы можем прокрутить вниз?

FABIEN BETREMIEUX: Вы можете прокрутить вниз.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: И Вернита, это было предложенное дополнение, так что я просто прочитаю. Надеюсь, Вы не против. Если Вы можете подтвердить в чате... Хорошо, спасибо за подтверждение. Тогда давайте и этот текст тоже примем. Что-нибудь еще, кроме рабочего потока 2?

FABIEN BETREMIEUX: Манал, насколько я знаю, нет.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Хорошо. Тогда, если мы сможем перейти к рабочему потоку 2, пожалуйста. Так что позвольте мне... Я пропустила пару вещей в чате. Я читаю комментарии в чате, Кавусс, а потом вижу Вашу поднятую руку, Ваша рука поднята, и я дам Вам слово после этого.

Так что просто прокручиваем назад. Итак, Вернита согласилась с первым абзацем и предположила, что второй абзац здесь не подходит и должен быть включен в протокол. И Россия, Россия не испытывает трудностей с доступом к DNS, но поддерживает заявление о том, что односторонние ограничения неприемлемы, и поддерживает призыв Ирана продолжить работу над вопросами 2-го рабочего потока. Пожалуйста, смените этот член GAC и поддерживающие его члены GAC. И если это не лучшая фраза, то мы можем скорректировать формулировку с Фабьеном в течение 48 часов. Я думаю, что это небольшое дополнение приемлемо для всех.

Спасибо, Россия. Боюсь, что нам нужно закончить это здесь, потому что все, что вызвало бы дискуссию, мы должны закончить здесь. Так что 48 часов будут для опечаток, фактических ошибок, ошибок, которые могут быть решены и одобрены, и согласованы руководством. В противном случае все, что потребовало бы обсуждения членского состава, боюсь, нам нужно разобраться с этим сейчас. Так что спасибо за предложение, и спасибо Фабьену или тому, кто его печатает, и за то, что он отразил его в коммюнике для обсуждения.

Пол, Великобритания, я не думаю, что мы сможем отредактировать коммюнике в течение 48 часов, был бы благодарен за разъяснения. Спасибо и подтверждаю, Пол. А также Хорхе подтверждает и Анналисе, Австралия. И Россия. Как я понимаю, 48 часов — это период для членов GAC, которые не смогли принять участие, и для проверки некоторых вещей.

Так что Россия, боюсь, не дополнения сами по себе. Как я уже говорила, только незначительные правки, если в них есть большая необходимость. А то мы здесь проводим всю дискуссию, и все, что нужно обсудить или обдумать, должно быть сделано во время заседания. И даже те, кто испытывает трудности из-за часового пояса, если они могут прислать комментарии по электронной почте, но к концу сегодняшнего дня, когда мы примем коммюнике, это будут незначительные правки, и Хорхе да, подтверждает.

Россия, я думаю, что мое небольшое дополнение не критично, но в данном случае, зачем нам нужны эти 48 часов? Хорошо. Итак, я думаю, что мы закончили с существенными комментариями, давайте вернемся к тексту в оставшиеся шесть минут. Итак, это критические шесть минут.

Итак, Кавусс, простите, что заставила Вас ждать, говорите.

KAVOUSS ARASTEN:

Нет проблем. Прежде всего, мы ценим поддержку российского члена GAC. И у нас нет проблем с [неразлично] это хорошо и

лучше мы закончим это здесь, но не 48 часов, чтобы не прикасаться к этому. Я прошу миссис Харрис также любезно сотрудничать, так как мы профессионально сотрудничали на всех совещаниях. Так что давайте не будем углубляться в детали, может быть, будет хуже. Поэтому я прошу ее любезно согласиться с этим. В этом нет ничего особенного. Нет никакой инструкции, как будет составлено коммюнике, это результат обсуждений с членами GAC, и мы члены GAC, и мы только что подняли этот вопрос, и мы бы предпочли не ставить заявление здесь.

Манал, помните, я следовал Вашим указаниям, Вашей просьбе, советам. Так что, пожалуйста, любезно поддержите нас и в этом, это компромисс, и этот компромисс не должен последовательно нарушаться и практически ни к чему не приводить.

Так что, госпожа Харрис, извините, что обращаюсь к Вам лично, я работаю [неразборчиво], хотя гораздо старше Вас, тем не менее, прошу Вас любезно согласиться с этим, потому что на другом заседании GAC в Барселоне были согласованы подобные вещи, похожие на то, что у меня нет больше никаких вещей. Пожалуйста, будьте любезны, потому что у нас осталось всего несколько минут, в противном случае у нас много, много проблем с текстом, относящимся к предыдущей теме точности DNS и всеми этими вещами, которые были добавлены малой группой.

Мы молчали, чтобы сотрудничать, и нам нужны те же самые вещи от других. Пожалуйста, будьте любезны сотрудничать с нами, и пусть текст будет таким, какой он есть. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Кавусс. Следующая Австралия. Анналис, пожалуйста, продолжайте.

АВСТРАЛИЯ: Простите, у меня были проблемы с микрофоном.

Просто по поводу текста, который сейчас обсуждается, я хотела сказать, что коммюнике — это очень важный документ, он читается всем сообществом как отчет об обсуждениях в GAC. С процедурной точки зрения коммюнике должно быть исключено и должно отражать консенсус GAC. Мы можем проявить гибкость и позволить сослаться на заявления в протоколе, но я не совсем уверена, что по тексту, заключенному в квадратные скобки, существует консенсус, и на этом основании я предлагаю [неразборчиво] благодарю Вас.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Австралия. Итак... и я вижу, что Россия в чате говорит без проблем, еще раз, мои дополнения ни в коем случае не являются критичными. Итак, Кавусс, будет ли приемлемо, если мы уберём и эту часть в протокол? И просто сохраним два предложения? Да, пожалуйста, продолжайте.

KAVOUSS ARASTEN: Я знаю, что некоторые другие люди выстраиваются в очередь, чтобы поддержать первый. Мы знаем об этом. То, что я предлагаю сейчас, находится в чате, что член GAC предложил курс действий,

которые необходимо предпринять в этом отношении, что также отражено в протоколе. Поэтому у нас должна быть хотя бы небольшая ссылка на предложенный курс действий.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Так что не могли бы Вы повторить - в чате, извините.

KAVOUSS ARASTEN: Значит, Фабьен, да. Если хотите, я могу написать это для всех.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Если мы сможем отобразить это на экране, пожалуйста.

FABIEN BETREMIEUX: Манал, он у Вас на экране, это предложение было добавлено в параграф...

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Да.

FABIEN BETREMIEUX: То, что в скобках.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Фабьен. Итак, предложение гласит: члены GAC предложили курс действий, который необходимо предпринять в этом отношении, что также отражено в протоколе.

KAVOUSS ARASTEN:

Манал, у меня было еще одно дополнение. Я упомянул его, когда Вы любезно предоставили мне слово. В первой строке один из членов GAC заявил о трудностях, с которыми он в настоящее время сталкивается при доступе к ресурсам DNS, в частности в период КОВИД-19. Добавьте, пожалуйста, это, Фабьен, в частности, в период КОВИД-19. Об этом говорили многие другие коллеги, и мы с этим согласились. В частности, в период КОВИД-19. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Кавусс. А это звонок сессии. Теперь я знаю, что у нас мало времени. У меня есть Хорхе, и потом я надеюсь, что мы сможем удалить текст в квадратных скобках, принять текст, предшествующий ему, или же мы сможем принять участие в заключительной сессии с разрешения Роба, чтобы продолжить обсуждение коммюнике, Хорхе, сотрудники продолжайте.

JORGE CANCIO, ЗАМПРЕДСЕДАТЕЛЯ GAC: Спасибо. Спасибо, Манал. И просто дружеская поправка к предложению Кавусса по последнему предложению, я думаю, что мы можем объединить второе и третье предложение, сказав - я зачитаю сначала в нормальном темпе, а затем, если это будет принято, то под диктовку - обеспокоенность этого члена GAC и предложенный курс действий, который необходимо предпринять в этом отношении, отражены в протоколе заседания GAC на ICANN68. Таким образом, мы немного упростим текст. Но я оставляю это в руках Кавусса и остальных.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Хорхе. Итак, теперь у нас есть предложенный текст на экране. Все в порядке? У меня Фабьен. У меня есть Роб, и, пожалуйста, Кавусс, если Вы можете подтвердить. Фабьен, пожалуйста, говорите.

FABIEN BETREMIEUX: Извините, просто хотелось бы упомянуть в этой связи, что мы получили информацию по разделу «Злоупотребления DNS», дополнительный абзац от Пакистана, как я понимаю, просто хотел, чтобы Вы знали.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо. И нам определенно нужно, чтобы в следующий раз, по крайней мере, был установлен крайний срок для представления нового текста. Но спасибо, Пакистан. Просто читаю, Роб, в чате. Переводчики могут работать ещё 30 минут. Большое спасибо переводчикам. Надеюсь, мы сможем закончить намного быстрее, но спасибо за предложение и вашу гибкость, Хорхе, это новая рука? Кавусс, это новая рука?

KAVOUSS ARASTEN: Да, у меня нет проблем с предложением Хорхе. И я спрашиваю, можем ли мы добавить, преследуется ли ICANN или отражается. Третья строка, действия, который необходимо предпринять Правлением ICANN - отражены. Я не возражаю против этого. Ну да, сотрудничать. В духе сотрудничества.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Тем временем, Роб...

ROBBERT HOGGARTH: Спасибо, Манал. Это Роб Хоггарт (Rob Hoggarth), просто подтверждаю мою вторую часть сообщения в чате. Переводчики могут любезно продолжить работу еще полчаса, но им определённо нужен 30-минутный перерыв перед последней сессией.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Конечно, но можем ли мы провести заключительную сессию за полчаса или за час, чтобы соответственно спланировать?

ROBBERT HOGGARTH: Превосходный вопрос. Я напишу ответ в чате, когда он будет у нас.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, и мы организуемся. Итак, в предложении говорилось, что один из членов GAC заявил о трудностях, с которыми он в настоящее время сталкивается - DNS-ресурсы, в частности, в период КОВИД-19. Обеспокоенность этого члена GAC и предлагаемый курс действий, который необходимо предпринять Правлением ICANN, отражены в протоколе заседания GAC на ICANN68. Таким образом, теперь мы можем удалить текст в скобках. И все согласны с текстом, который находится на экране? Кавусс, пожалуйста.

KAVOUSS ARASTEN: Да, не могли бы Вы меня заверить, что заявление заносится в протокол заседания GAC, да. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Кавусс. Что-нибудь еще? Хорошо, если нет, Пол, пожалуйста, Великобритания, говорите.

PAUL BLAKER: Спасибо, Председатель. Я сейчас смотрю на последнее предложение здесь, и мне кажется, что оно звучит довольно непонятно, когда в нем говорится о предлагаемом курсе действий, не ясно, предлагается ли это членом GAC или GAC, поэтому я думаю, что нам нужно еще немного отредактировать его здесь. Я могу что-нибудь предложить или поместить что-нибудь в чат в качестве предложения, но на данный момент это предложение для нас не понятно. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Пол. Если Вы можете что-то предложить, это было бы полезно либо в чате, либо если Вы хотите, если у Вас это готово, и Вы хотите прочитать это вслух со скоростью диктовки также, пожалуйста, дайте мне знать. Тем временем, Кавусс, вижу, Ваша рука поднята.

KAVOUSS ARASTEN: Да, Манал. Это результат комбинации или комбинирования тех 2 предложений, предложенных Хорхе, но я жду, чтобы увидеть, как

Пол отреагирует на это. Я не могу приводить аргументы, не видя, что предлагается. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Кавусс. А пока мы ждем предложения от Великобритании, Фабьен, пожалуйста, продолжайте.

FABIEN BETREMIEUX: Спасибо, Манал. Предлагаем перенести раздел 3 и текст, который, как я понимаю, был предложен Пакистаном, как злоупотребление DNS...

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Хорошо. Да, спасибо. Отличное предложение, чтобы быть эффективными. Давайте прочитаем это быстро, GAC рекомендует, чтобы ---- после инициативы по построению в ICANN в связи с обучением правительств должны получить приоритет с точки зрения ассигнований, а также график обучения для стран, которые в наибольшей степени подвержены вредоносному трафику. Так что это текст, предложенный Пакистаном в рамках злоупотребления DNS. Фабьен, я полагаю, что Ваша рука старая. Пакистан, пожалуйста, Раза, продолжайте.

ПАКИСТАН: Спасибо, Манал. Манал, эта конкретная рекомендация относится к... член Правления GAC на вчерашней сессии и... и Маартен оба ответили, и они порекомендовали, что подобного рода рекомендации могут быть частью этого коммюнике, поэтому мы

просто хотели подчеркнуть важность этой рекомендации, которая в настоящее время предполагает, что наиболее пострадавшие от этого вредоносного трафика нуждаются в большем количестве, поэтому мы хотели бы добавить дополнение от коллег по GAC, потому что мы пытались предложить... придерживаться текущего графика, так что это была более или менее наша рекомендация. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, Раза. Какие-нибудь комментарии к этому новому тексту? И Раза, если можно спросить, не возражаете, если мы изменим «GAC рекомендует» на «GAC считает, что наращивание потенциала...»? А также и другое.

ПАКИСТАН: Конечно. Конечно.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Хорошо. Какие-нибудь возражения против текста или предложения о замене рекомендаций на «считает»? Раза, это старая рука, да?

ПАКИСТАН: Да, это старая рука.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Хорошо, спасибо. Кавусс, пожалуйста.

KAVOUSS ARASTEN: Спасибо, Манал. Мне не очень удобно прыгать с одного абзаца на другой. Мы теряем концентрацию на том, что думаем. Мы делаем.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Мы ждем Кавусс. Кавусс, мы ждем предложения от Великобритании, поэтому.

KAVOUSS ARASTEN: Текст, Манал, пожалуйста, если позволите, текст был ясен, и Хорхе изменил его, и теперь у нас есть проблемы, так что мы не хотим его добавлять. Пожалуйста, позвольте нам вернуться к тексту, который был раньше без каких-либо поправок, предложенных Хорхе. Никаких проблем с репутацией, так что возвращайтесь к тексту, и нам больше не нужны никакие поправки, и я вернусь к этому позже. Пожалуйста, любезно, так как я не могу прыгать, потому что теряю концентрацию. Я должен... но здесь у меня проблемы. Сохраним ли мы правительства. Правительства — это субъекты суверенных прав и так далее и так далее. Кто... ICANN по поводу обучения правительства. Как мы обучаем правительства? Кабинет? Министров? Переподготовить их? Премьер-министров или президента страны? Это правительства. Как мы их обучим?

[Голоса говорят одновременно]

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Кавусс; хорошая мысль.

KAVOUSS ARASTEN:

Удалить обучение правительств, и сопутствующее обучение, что касается обучения, должно быть проведено, но не обучение правительств. Но давайте вернемся к параграфу, который я Вас прошу, потому что через час у меня еще одно заседание, к которому я должен подготовиться. Не могли бы Вы любезно?

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Нет, у нас, к сожалению, не больше 18 минут. У нас нет даже того часа, который есть у Вас. Так что нам нужно закончить это в оставшиеся 18 минут, потому что мы должны закончить потом. Мы не можем держать переводчиков больше, чем это.

Хорошо. Итак, если мы сможем перейти к разделу о подотчетности и затем закончить это, потому что я вижу, что образуется очередь. Кавусс, я предполагаю, что это старая рука. У меня есть Австралия.

Пожалуйста, Анналис, говорите. Простите, я не вижу, чтобы Австралия подняла руку. Но я вижу, что в чате США мы поддерживаем комментарии относительно включения консенсусного текста в коммюнике. Мы поддержали первоначальное предложение из одного абзаца и рекомендуем, чтобы второй абзац был размещен в протоколе, а затем Великобритания не видит, как мы можем отредактировать это, чтобы сделать его приемлемым на данном этапе. Мы не используем коммюнике GAC для того, чтобы отдельные члены GAC могли давать рекомендации Правлению. Поэтому, Кавусс, если мы сможем сохранить 2 предложения, это будет весьма полезно, и Крис — это та же самая часть, которую мы обсуждали.

CHRISTOPHER LEWIS EVANS: Мы снова вернулись к CCWG.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Да, простите, простите, что мы вернулись.

[Голоса говорят одновременно]

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо.

KAVOUSS ARASTEN: Манал, Вы спрашиваете меня, да?

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Да, Кавусс, пожалуйста.

KAVOUSS ARASTEN: Во втором абзаце один из членов GAC заявил о трудностях, с которыми в настоящее время сталкивается один из членов GAC, да, при получении доступа к ресурсам DNS, в частности во время КОВИД-19. Обеспокоенность этого члена GAC поддержали другие члены GAC. Россия поддержала это. Поддержал другой член GAC вместе с предлагаемым курсом действий вместо предложенного вместе с курсом действий, предложенным этими членами GAC, тот, кто предложил, и тот, кто поддержал. Предложенный этими членами GAC курс действий, который должен быть предпринят

Правлением ICANN, отражен в ... да, так что я устраняю сложность, с которой сталкивается Пол, что мы просто предлагаем от этих членов GAC. Тот, кто предложил, - Иран, и поддержала Россия. И, возможно, некоторые другие. Предложенный этими членами GAC курс действий, который должен быть предпринят Правлением ICANN, отражен.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Так что позвольте мне просто...

KAVOUSS ARASTEN: Сейчас это ограничено. Ограничено только двумя членами. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Здесь не говорится о двух, а один из членов GAC заявил о трудностях, с которыми он в настоящее время сталкивается при доступе к ресурсам DNS, в частности, в период КОВИД-19. Обеспокоенность этого члена GAC, поддержанная другими членами GAC, а также курс действий, предложенный этими членами GAC, который должен быть реализован Правлением ICANN, отражены в протоколе заседания GAC ICANN68.

KAVOUSS ARASTEN: Да, это ясно. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Какие-нибудь комментарии или вопросы? Приемлем ли текст в том виде, в каком он представлен на экране?

Кавусс, это старая рука?

KAVOUSS ARASTEN: Да, старая рука. Простите.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Так что, если больше нет запросов на слово, извините, внезапно я получила комментарии. Так что США мы не можем поддержать добавление этого текста. Мы предпочитаем включить новый текст в протокол, и, извините, я также прочитала комментарии Криса. Это о злоупотреблении DNS - я перейду к этому позже, но спасибо Крису за то, что поместил его в чат. Кавусс, пожалуйста.

KAVOUSS ARASTEN: Да. Я думаю, коллеги продолжают возражать против того, чтобы отражать реальность. Такова реальность - обеспокоенность этого члена GAC, поддержанная другими членами GAC, отражена в протоколе заседания. Если Вы не хотите, чтобы курс действий был отражен в протоколе заседания, но мы хотим сказать, что обеспокоенность этого члена GAC, поддержанная другими членами GAC, отражена в протоколе ICANN.

Это минимум, который должен быть здесь.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Кавусс, что продолжаете проявлять гибкость. Итак, есть комментарии к тексту, который сейчас находится на экране? В нем говорится: один из членов GAC заявил о трудностях, с которыми он в настоящее время сталкивается при доступе к ресурсам DNS, в частности, во время периода КОВИД-19. Обеспокоенность этого члена GAC, поддержанная другими членами GAC, отражена в протоколе заседания GAC ICANN68. И небольшое исправление грамматики, поэтому «отражена в протоколе заседания GAC ICANN68».

Спасибо, Хорхе. Есть комментарии? Кавусс, это новая рука?

KAVOUSS ARASTEN: Нет. Старая рука.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Хорошо. Потому что это Ваше собственное предложение. Хорошо. Есть комментарии? Если нет, то давайте примем этот текст и вернемся к злоупотреблению DNS. Хорошо, спасибо. И я просто читаю то, что Крис написал в чате, и там указано в отношении нового текста, предложенного в разделе о злоупотреблении DNS, могу ли я предложить ... и есть двоеточие, так что это предложение: наращивание потенциала и инициативы по обучению должны быть приоритетными для ICANN org, запятая, с точки зрения местоположения и графика, запятая, для стран, где польза от этого будет наибольшей. Точка. Если мы можем взять

это из чата и отразить на экране, а тем временем, позвольте мне спросить Пакистан, если это «да», пожалуйста, Раза, продолжайте.

ПАКИСТАН:

Спасибо, Манал. Раза... Пакистан для протокола. Манал, вопрос, который мы предложили или рекомендовали ... вчера Правление GAC подчеркнули приоритетность для стран, которые на самом деле наиболее подвержены воздействию, и что определение наиболее подверженных воздействию публикуется ... учреждениями в отчетах и исследованиях, и поэтому если, не забывая о рекомендации Великобритании, если, знаете ли, просто выделите перспективу для стран, которые наиболее подвержены воздействию, я думаю, что необходимо сохранить перспективу в предложении для стран, которые наиболее подвержены воздействию. В то время как ... замените его там, где польза будет наибольшей. С другой стороны, мы рекомендуем, чтобы страны, которые в наибольшей степени подвержены этому воздействию. В наибольшей степени...

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Ухххх.

ПАКИСТАН:

Но текст, который мы предложили, уже подчеркивает, где потребность находится, это наша точка зрения. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Секундочку, Раза. Значит, Вы согласны с текстом, но Вам просто нужно отразить ту часть, которая говорит «наиболее подвержены», или Вы хотите заменить ту часть, где польза будет наибольшей для «наиболее подверженных»?

ПАКИСТАН: Да, именно так, и коллеги не против. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Хорошо.

FABIEN BETREMIEUX: Фабьен говорит [неразборчиво].

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Так что давайте вставим наиболее подверженные, давайте я просто предложу кое-что. GAC считает, что инициативы по наращиванию потенциала и обучению должны быть приоритетными для ICANN org с точки зрения... выделения средств и планирования для наиболее подверженных воздействию стран, где польза от этого будет наибольшей. Имеет ли это смысл? И приемлемо ли это для Вас, Раза, и Крис, Пакистан и Великобритания? Крис, пожалуйста, говорите.

CHRISTOPHER LEWIS EVANS: Да, спасибо Вам, Манал Кристофер Льюис Эванс (Manal Christopher Lewis Evans), для протокола. Я думаю, просто нужно вставить «an» между подверженными и где, и тогда я буду счастлив.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Хорошо, спасибо. Раза, это подходит для Вас и для Пакистана?

ПАКИСТАН: Да, мы согласны. Спасибо, Манал.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Превосходно. Спасибо Вам обоим. Что-нибудь еще, Фабьен?

FABIEN BETREMIEUX: Спасибо, Манал. Я не вижу ни дополнений, ни редакций, ни содержательных редакций, которые мы оставили для обсуждения. Я просто отмечу, что мы предлагали добавить в EPDP, в заголовок раздела ... и регистрационные данные TLD для большей ясности, так что мы приветствуем любые комментарии или возражения по этому поводу, потому что EPDP и долгосрочный могут применяться в качестве процедуры к другим.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Уххх.

FABIEN BETREMIEUX:

И это не все название EPDP, потому что все название включает в себя временную спецификацию, мы считаем, что это может быть достаточно ясно. И я просто хотел бы предложить... как только мы закончим, вы вернетесь наверх и подтвердите сроки и дату ожидаемого... коммюнике.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Хорошо, я согласна с предложением в заголовке. Я не уверена, есть ли какие-нибудь комментарии по этому поводу. Я не вижу сейчас поднятых рук, так что теперь к процессу и датам только подтвердим со всеми, что коммюнике будет принято и размещено в режиме онлайн к субботе, 27 июня в 18:00UTC. И, как мы договорились, 48 часов отводятся на то, чтобы просмотреть окончательный текст коммюнике GAC и выразить любые окончательные опасения по электронной почте, и опять же, как мы договаривались, не должно быть ничего существенного.

Кавусс, пожалуйста.

KAVOUSS ARASTEN:

Да, Манал. Просто подумайте о том, что Вы сказали. Все, что может быть ----- это не вносить изменения ни в какую часть этого текста. Должны быть включены какие-либо комментарии, возможно, в протокол и т.д. и т.п., но не в текст. Любое изменение текста не поддерживается. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, Кавусс. Крис, пожалуйста.

CHRISTOPHER LEWIS EVANS: Да, и простите, что не заметил этого раньше. Просто текст, который мы только что предложили в рамках злоупотребления DNS, я просто задаюсь вопросом, можем ли мы перенести этот абзац вверх, чтобы он стал вторым абзацем в этом разделе. Я просто думаю, что это позволит сделать весь этот раздел немного более удобным для чтения. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Крис. Надеюсь, Пакистан тоже не против? Какие-нибудь заключительные последние комментарии? Хорошо, если нет, то спасибо всем вам большое.

ПАКИСТАН: Дайте мне минуту, Манал, пока я читаю поправку. Секундочку, пожалуйста.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Хорошо, но мы не изменили текст. Мы просто перенесли текст, чтобы он стал вторым абзацем.

ПАКИСТАН: Да, уверен, что у нас все в порядке. Спасибо.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Ладно, ладно, никаких правок. Просто переместили, поменяли местом. Кавусс, у Вас поднята рука.

KAVOUSS ARASTEN: Да, Манал. Я думаю, что, возможно, это не традиция в GAC и ICANN, но это традиция в какой-то другой организации, у вас есть одна минута, чтобы закончить это заседание, мы не можем закончить заседание, не выразив Вам нашу искреннюю признательность.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: У нас есть еще одна сессия.

KAVOUSS ARASTEN: Когда?

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Через 30 минут.

KAVOUSS ARASTEN: Через 30 минут, хорошо, я оставлю это на потом.

MANAL ISMAIL, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Кавусс. Большое всем спасибо. Особая благодарность переводчикам за то, что они остались с нами ещё на 30 минут. Большое спасибо. Теперь у нас 30-минутный перерыв, пожалуйста, возвращайтесь в назначенное время. У нас последняя заключительная сессия на 30 минут. С отчётом от 2-х рабочих групп и объявлением сроков проведения выборов.

Так что спасибо вам. Наслаждайтесь перерывом.

[КОНЕЦ СТЕНОГРАММЫ]